



Estrategia

Doctora

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL

Jefe de la División de Nuevas Creaciones
Superintendencia de Industria y Comercio
Ministerio de Comercio, Industria y Turismo

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-110227-00003-0000

Fecha: 2008-02-21 10:13:45 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra. 11 PATENTEIYI Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 36

Referencia:	Radicación No.	7 110227
	Solicitud Internacional	PCT/CN/2005/000344
	Fecha inicio Fase Nacional	21/10/2007
	Trámite	2
	Evento	001
	Actuación	430
	Oficio N°	14683

Juan Manuel Serrano Castillo, identificado como aparece al pie de mi firma, en calidad de apoderado de la sociedad solicitante dentro del expediente de la referencia, por medio del presente escrito procedo a dar respuesta al requerimiento formulado por este Despacho mediante oficio número 14683 del 2007, en los siguientes términos:

1. A fin de dar cumplimiento a los requerimientos formulados por esta Superintendencia me permito acompañar los siguientes documentos:

1.1 Documento de cesión de los derechos de la invención del inventor a favor de la sociedad solicitante, debidamente legalizado hasta por el Cónsul de Colombia en Beijing junto con la correspondiente certificación notarial, así como su traducción al español debidamente legalizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

1.2 Copia de la escritura pública 564 de la Notaría 36 del Círculo de Bogotá, por medio de la cual se protocolizó el documento de poder otorgado por la sociedad HE SLIDE LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD., en el cual se encuentra debidamente acreditada la existencia y representación legal de la sociedad solicitante.

1.3 Con respecto al nombre del solicitante, se aclara el solicitante ha cedido los derechos el favor de la sociedad HE SLIDE LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD., dentro de la fase internacional. Para mayor claridad del Despacho, acompañamos copia de la Forma PCT/IB/306 de la OMPI en idioma inglés, con su correspondiente traducción al Español, donde consta que en la fase internacional ya fue registrada la cesión de los derechos.

1.4. Se acompaña el petitorio debidamente diligenciado en el formato PCT.

2. Para mayor ilustración de este Despacho estamos acompañando los siguientes documentos:

2.1 Forma PCT/ISA/237 "Written Opinion of the International Searching Authority" de Enero 9, 2006, y su correspondiente traducción al español;

68

2.2 Forma PCT/IB/373 correspondiente al reporte internacional preliminar de patentabilidad en inglés, junto con su correspondiente traducción al español.

2.3 Página bibliográfica de la página de la OMPI en inglés con su correspondiente traducción al español.

De esta manera, al encontrarse debidamente cumplidos los requerimientos de este Despacho, solicito atentamente proseguir con el trámite de la referencia.

De usted atentamente,


JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO
CC 79.875.670 de Bogotá
T.P. 124.953 del C. S. de la J.

10588 1 copy 哥伦布 69

by

公 证 书

中华人民共和国广东省鹤山市公证处

50/6/CO/3670

70

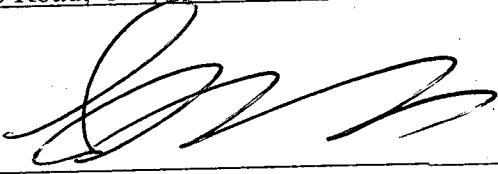
CERTIFICATE OF ASSIGNMENT

I/We, the undersigned, hereby assign all of my/our interests (including the right of priority) in THE INTERNATIONAL PATENT APPLICATION No. PCT/CN2005/000344 A FLEXIBLE TUBULAR LIGHT WITH FLOWING FLICKER EFFECT filed by me/us on (day) 21st (month) March (year) 2005 to (name of the assignee) HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD.

Assignor: FAN, Ben

Address: 301#, Xianghe Road, Gonghe Town, Heshan City, Guangdong Province, P.

R. CHINA

Seal or Signature: 

Date: 2007.12.4

Assignee: HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD

Address: Gonghe Town, Heshan City, Guangdong Province, P. R. CHINA

Seal or Signature: Steven FAN

Date: 2007.12.4



译文:

转 让 证 明

我/我们(签名者), 特此将我/我们 2005 年 3 月 21 日申请的第
PCT/CN2005/000344 一种具有流动闪烁效果的软管灯 号专利申请的全部利益
(包括优先权)转让给(受让人姓名) 鹤山丽得电子实业有限公司

转让人: 樊邦弘 受让人: 鹤山丽得电子实业有限公司

地 址: 中国广东省鹤山市 地 址: 中国广东省鹤山市共和镇

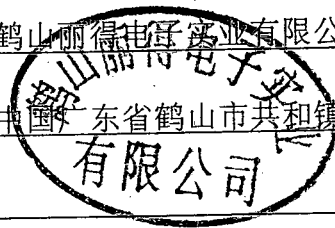
共和镇祥和路301号

签字或盖章:

签字或盖章:

日 期:

日 期:



92

《转让证明》证明书

(2007) 鹤证字第 4524 号

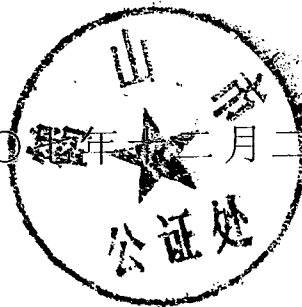
兹证明樊邦弘（男，一九五三年九月十二日出生）与鹤山丽得电子实业有限公司的法定代表人樊邦扬（男，一九五六年二月十五日出生，护照号码：210482352）于二〇〇七年十二月四日在广东省鹤山市共和镇，在我的面前，签署了前面的《转让证明》。双方人员的签名和“鹤山丽得电子实业有限公司”的印章均属实。

中华人民共和国广东省鹤山市公证处

公 证 员：

陈文刚

二〇〇七年十二月二十日



XN 22845380

NOTARIAL CERTIFICATE (Translation)

(2007) HZ. Zi No.4524

This is to certify that Fan Banghong (Ben FAN, male, born on September 12, 1953) and Fan Bangyang (FAN PONG-YANG, Steven FAN, male, born on February 15, 1956, bearing a passport No.210482352), legal deputy of Heshan Lide Electronic Enterprise Company LTD. signed the CERTIFICATE OF ASSIGNMENT attached hereto in my presence on December 4, 2007 in Gonghe Town, Heshan City, Guangdong Province. And this is to certify that the signatures of both parties and the seal of "Heshan Lide Electronic Enterprise Company LTD." are found to be authentic.

Notary: Yuan Wengang

Heshan Notary Public Office

Guangdong Province

The People's Republic of China

December 20, 2007

XW 22845685

74

证 明 书

(2007) 鹤证字第 4525 号

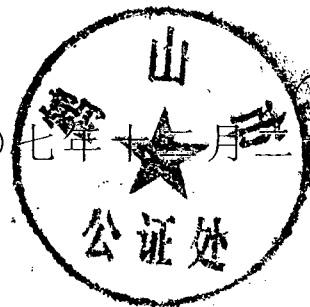
兹 证 明 前 面 的 英 文 译 本 与 中 文 本 内
容 相 符。

中华人民共和国广东省鹤山市公证处

公 证 员：

陈文刚

二〇〇七年十二月二十日



XIV 22845383

75

CERTIFICATE (Translation)

(2007) HZ. Zi No.4525

This is to certify that the English translated copy
attached hereto is in conformity with the Chinese copy.

Notary: Yuan Wengang

Heshan Notary Public Office

Guangdong Province

The People's Republic of China

12—20—2007

XIV 22845686

9

认字第08000625-002号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 源文刚 的签名(印章)
属实



中华人民共和国外交部

领事司

等秘书

胡志平

2008年01月02日

2278120

720058

720058

Federico Pérez Botero

720058

720058

720058

720058

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 0035

Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

HU ZHIPING

PRIMER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 09 DE ENERO DE 2008

FEDERICO PÉREZ BOTERO
Ministro Consejero Encargado
de Funciones Consulares

CONSULADO DE COLOMBIA BEIJING	
PAGADOS	
IMPUESTO DE TÍTULO NACIONAL	US\$ 10.00
DERECHOS FONDO ROTATORIO	US\$ 15.00
TOTAL PAGADO	US\$ 25.00
(Veinticinco Dólares)	

HOJA EN BLANCO

27

CERTIFICADO DE CESIÓN

Yo / nosotros los abajo firmantes, por el presente cedemos todos mis/nuestros intereses (incluyendo el derecho de prioridad) en LA SOLICITUD INTERNACIONAL DE PATENTE No. PCT/CN2005/000344 – UNA LUZ TUBULAR FLEXIBLE CON EFECTO DE FLUJO TITILANTE radicado por mi / nosotros el día 21 de marzo de 2005 a HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTDA.

Cesionista: FAN, Ben

Dirección: 301#, Xianghe Road, Gonghe Town, Heshan City, Provincia de Guangdong, República Popular de China.

Sello o firma: (firmado)

Fecha: 2007/12/4

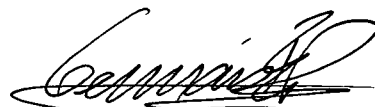
Cesionario: HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTDA.

Dirección: Gonghe Town, Heshan City, Provincia de Guangdong, República Popular de China.

Sello o firma: (firmado)

Fecha: 2007/12/4

Nota: El documento tiene un sello seco y uno de tinta.


GERMÁN EDUARDO PÁEZ CHAUSTRE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0632 de 1997
Ministerio de Justicia

78

CERTIFICADO NOTARIAL (Traducción)

(2007) HZ. Zi No. 4524

El presente certifica que Fan Banghong (Ben FAN, masculino, nacido el 12 de septiembre de 1956, identificado con el pasaporte No. 210482352), delegado legal de Heshan Lide Electronic Enterprise Company Ltda., firmó el CERTIFICADO DE CESIÓN adjunto al presente en mi presencia el 4 de diciembre de 2007 en Gonghe Town, Heshan City, Provincia de Guangdong. Y con el presente certifico que las firmas de ambas partes y el sello de "Heshan Lide Electronic Enterprise Company Ltda.", son auténticos.

Notario: Yuan Wengang

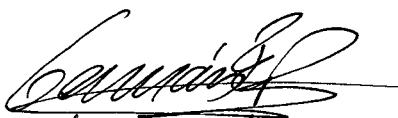
Oficina del Notario Público de Heshan

Provincia de Guangdong

República Popular de China

Diciembre 20 de 2007

X IV 22845685


GERMÁN EDUARDO PÁEZ CHAUSTRE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0632 de 1997
Ministerio de Justicia

CERTIFICADO (Traducción)

(2007) HZ. Zi No. 4525

El presente certifica que la copia traducida al inglés adjunta corresponde a la copia en chino.

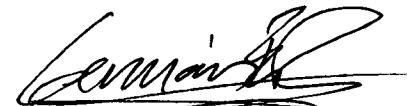
Notario: Yuan Wengang
Oficina del Notario Público de Heshan
Provincia de Guangdong
República Popular de China
Diciembre 20 de 2007

MINISTERIO DE JUSTICIA
SECRETARÍA DE ASUNTOS EXTERIORES
2007 FEB 11 A 8:58
JEF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ, C.

X IV 22845686

Nota: El documento ha sido legalizado por el Consulado de Colombia en Beijing con el número 0035 el día 9 de enero de 2008, y ante el Ministerio de Relaciones Exteriores con el No. 720058 el día 30 de enero de 2008, a las 9:05 A.M.

725008
GERMAN PAEZ
YUAN WENGANG
BOGOTÁ, C.


GERMÁN EDUARDO PÁEZ CHAUSTRE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0632 de 1997
Ministerio de Justicia

REPÚBLICA DE COLOMBIA

36 NOTARIA

DEL CIRCULO DE BOGOTÁ

Teléfonos: PBX: (57-1) 257 6232 - FAX: (57-1) 257 6230

Calle 85 No. 10 - 74

E-mail: notaria36@gmail.com

COPIA NUMERO 2

DE LA ESCRITURA NUMERO: 5647
FECHA: 09 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2007

ACTO O CONTRATO:
PROTOCOLIZACION SIN CUANCIA
OTORGANTES:
SERRANO CASTILLO JUAN MANUEL

Ha Shan Lida electronic enterprise
Company Lto.



Ma. del Pilar Moreno de Alvarado
NOTARIA

NU 5647
AA 32258431



09 NOV 2007

ESCRITURA PUBLICA NUMERO: 5647

CINCO MIL SEISCIENTOS CUARENTA Y SIETE

FECHA: NUEVE (09) DE NOVIEMBRE
DE DOS MIL SIETE (2.007).**I. Acto.****PROTOCOLIZACIÓN DE DOCUMENTOS. --****II.- Otorgante:**

JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO, CON CÉDULA DE CIUDADANÍA NÚMERO 79.875.670 DE BOGOTÁ, D.C. Y T.P. NÚMERO 124.953 DEL C.S.J.

En la Ciudad de Bogotá, Distrito Capital, Departamento de Cundinamarca, República de Colombia, a los NUEVE (09) días del mes NOVIEMBRE de dos mil siete (2.007), ante el Despacho de la Notaria Treinta y seis (36) del Círculo de Bogotá D.C, cuyo(a) titular es **MARÍA DEL PILAR MORENO DE ALVARADO** se otorgó Escritura Pública que se consigna en siguientes términos:

Compareció: **JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO**, mayor de edad, vecino de esta ciudad de Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 79.875.670 expedida en Bogotá, y T.P. Número 124.953 DEL C.S.J., de estado civil casado con sociedad conyugal vigente, quien obra en nombre propio en calidad de **PROTOCOLIZANTE** y manifestó:

PRIMERO: Que presenta para su guarda y protocolización en esta Notaría el siguiente documento:

1.- Copia autenticada del Poder Especial, amplio y suficiente, otorgado por el señor **STEVEN FAN**, a los señores **JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO** y/o **ANDRÉS FELIPE ZAPATA OCAMPO**, debidamente autenticado, el cual obra en ocho (08) folios útiles.

SEGUNDO: En consecuencia, el suscrito Notario declara protocolizado dicho documento para que surtan los efectos legales y pueda el interesado solicitar las copias que de él se necesite.

EL COMPARECIENTE HACE CONSTAR QUE: -----

- 1.- Ha verificado cuidadosamente sus nombres y apellidos, estado civil, el número de su documento de identificación y aprueba este instrumento sin reserva alguna, en la forma como quedó redactado. -----
- 2.- Las declaraciones consignadas en este instrumento corresponden a la verdad y en consecuencia, asume la responsabilidad de lo manifestado en caso de utilizarse esta escritura con fines ilegales. -----
- 3.- Conoce la ley y sabe que el notario responde de la regularidad formal de los instrumentos que autoriza, pero no de la veracidad de las declaraciones de los otorgantes, ni de la autenticidad de los documentos que forma parte de este instrumento. -----
- 4.- Solo solicitaré correcciones o modificaciones al texto de la presente escritura en la forma y en los casos previstos por la Ley. -----

ADVERTENCIA, OTORGAMIENTO Y AUTORIZACIÓN. Leído el presente instrumento por la compareciente y advertida sobre las formalidades legales, lo aprobó y firma conmigo el Notario que doy fé. Derechos notariales resolución número 7880 de 2006. -----

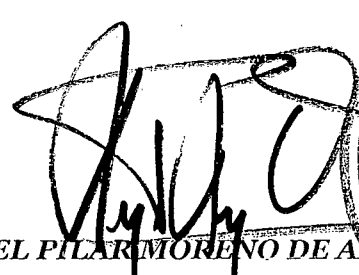
\$38.110.00 -----

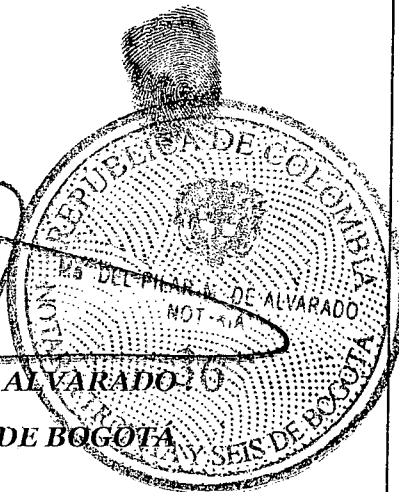
Se emplearon las hojas de papel notarial números: AA 32258431/ -----


JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO.

C.C. No. 74.875.110 BA

TEL.: 530 0936


MARÍA DEL PILAR MORENO DE ALVARADO
NOTARIA TREINTA Y SEIS (36) DE BOGOTÁ



82

NO 5647

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

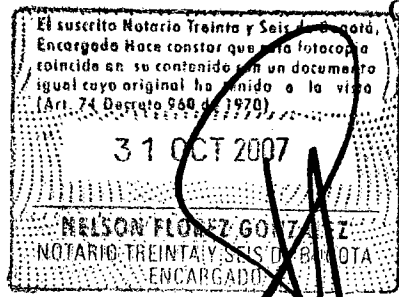
CERTIFICATE

号码 No. 071100B0/40924

兹证明：在所附委托书上的鹤山丽得电子实业有限公司樊邦扬的签字及该公司的印章属实。

Nelson James Gonzalez
SECRETARIO PROTOCOLO

Por el presente se hace constar que son autenticos la firma de Fan Bangyang de HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD., y el sello de la misma empresa, aparecidos en el adjunto PODER.



授权签字:

Authorized Signature:

Zhang Hanrong

日期: 2007 年 09 月 29 日

(Date: SEP. 29, 2007)

Estrategia

5647

PODER

Yo, abajo firmado, _____
Actuando en nombre y representación
de _____

Domiciliada
en _____

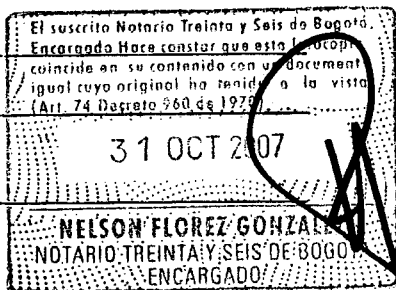
por el presente conferimos poder a JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO, tpa. 124.953 y/o ANDRÉS FELIPE ZAPATA OCAMPO, tpa. 107.240; domiciliados en la Carrera 11 No.84-42 Interior 9 de Bogota D.C., Colombia, para que (1) de manera conjunta o alternativa representen al poderdante ante cualesquiera corporaciones, funcionarios o empleados del orden judicial o del administrativo en cualesquiera juicios y actuaciones, actos, diligencias o gestiones en que la poderdante tenga que intervenir directa o indirectamente, sea como demandante, o como demandada, o como coadyuvante de cualesquiera de las partes; sea para iniciar o seguir tales juicios, actuaciones, actos diligencias o gestiones, y (2) para obtener la protección de la poderdante en sus asuntos, a cuyo efecto autorizamos a la dicha apoderada para que nos represente ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial; particularmente para adelantar todas las gestiones tendientes a la obtención de los derechos de propiedad intelectual que se soliciten ante la Superintendencia de Industria y Comercio (3) y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir y renunciar.

Dado y firmado hoy _____

En _____

Por _____

Firma _____



POWER OF ATTORNEY

I, the undersigned, Steven FAN
Acting in the name and on behalf
HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE
COMPANY LTD.

Domiciled in Gonghe Town, Heshan City,
Guangdong Province, P. R. CHINA

hereby grant to JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO, tpa. 124.953; ANDRÉS FELIPE ZAPATA OCAMPO, tpa. 107.240; domiciled at Carrera 11 No.84-42 Interior (9), Bogotá, Colombia, Power of Attorney to; (1) to represent the grantor before any corporations, officials or employees of the Courts or the administration in any suits and proceedings or acts where the grantor has to intervene as plaintiff or defendant or as adjuvant of any party; be it to institute or follow up with those suits or proceedings or acts; (2) to obtain the protection of the grantor in your matters, which purpose we authorize the said attorneys to represent us before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial; in special to conduce all the steps necessary to obtain registries related with Intellectual Property requested before the Superintendence of Industry and Commerce (3) and that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit of the facts of the case, desist, cancel, receive and renounce.

Given and signed this _____

August 29, 2007

In _____

有限公司

Guangzhou

By _____

Steven FAN

Signature _____

Steven FAN 杨振平

83

5647

CERTIFICADO NOTARIAL

El suscrito _____
debidamente nombrado Notario Público, por la
presente certifico que:

He visto los siguientes documentos:

1. Escritura de constitución de la sociedad
de conformidad con las leyes de _____
2. Documento en el que se señala que el señor _____ y _____
están autorizados por la compañía para
representarla y actuar en su nombre.

Los documentos anteriores prueban lo siguiente:

1. Que _____ fue
constituida y existe de conformidad con las
leyes de _____
2. Que la dirección registrada de las oficinas de
_____ es

3. Que _____
está desarrollando sus actividades
empresariales y que el propósito por el que
se otorga el presente poder está
comprendido en el objeto social de la
compañía.
4. Que _____ y _____
están autorizados para otorgar el presente
poder.

En fe de lo cual, suscribo al presente en mi
nombre y estampo el sello de la mencionada
Notaría.

Ciudad _____
País _____
Firma _____

Nota: Tanto el poder como el certificado notarial
deben ser: 1) otorgados ante Notaría; 2) la firma
del Notario debe ser certificada por la
corporación respectiva que está en capacidad de
afirmar que el Notario que firma dicho documento
se encuentra registrado o certificado, y; 3) se
requiere la legalización o apostilla de los
documentos.



NOTARIAL CERTIFICATE

I _____, Notary Public, certify:

That I have seen the following documents:

1. Deed of incorporation of
_____ according to the laws
of _____
2. Document evidencing that Mr
_____ and Mr _____
are duly authorized by the company
representatives and duly entitled to act on its
behalf.

That the above documents prove:

1. That _____ was
incorporated and exists in accordance with
the laws of _____
2. That the registered domicile of
_____ is

3. That _____ is
developing its corporate or company
activities and that the purpose for which the
present power of attorney is granted is
comprised within the company's purposes.
4. That _____ and _____ are
authorized to grant the present power of
attorney.

City _____
Country _____
Signed _____

Note: Both the power of attorney and the notarial
certificate need to be executed: 1) Before the
Notary public; 2) the signature of the Notary
public needs to be certified by the corporation or
association entitled to certify that the Notary
public is duly registered and certified; and 3)
should be legalized or apostilled.

Nelson Florez Gonzalez
SECRETARIO PROTOCOLO

17

5647

认字第072-00463-001号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章和授权签字人
(张瀚蓉) 的签字属实。



中华人民共和国外交部

等秘书

2007年10月08日

2185121

2007 OCT 31 P 9:22
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

b803b5
Federico Perez B

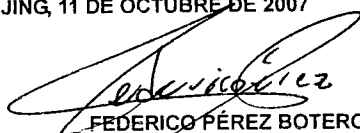
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No.2533
Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

TIAN LING

TERCER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 11 DE OCTUBRE DE 2007


FEDERICO PÉREZ BOTERO
Ministro Consejero Encargado
de Funciones Consulares

CONSULADO DE COLOMBIA
BEIJING

PAGADOS
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL
DERECHOS FONDO ROTATORIO
TOTAL PAGADO
(Veinticuatro Dólares)

US\$ 24.00



24

5647

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE

号码 No. 071100B0/40925

兹证明：所附由江门市工商行政管理局颁发的注册号企独粤江总副字第008475企业法人营业执照的影印件与原件相符，所附该执照的西文译本与中文本一致。原件上的江门市工商行政管理局的印章属实。

Notary Public
SECRETARIO PROTOCOLO
CONSULADO

Por el presente se hace constar que la fotocopia de la Licencia de Funcionamiento de Empresas con Personalidad Juridica de registro Q.D.Y.J.Z.F.Zi n.008475 expedida por la Administracion Municipal de Industria y Comercio de Jiangmen esta en conformidad con el original, y que la adjunta version espanola corresponde al documento en chino, y que es autentico el sello alli estampado del Administracion Municipal de Industria y Comercio de Jiangmen.



China Council for the Promotion
of International Trade



授权签字:

Authorized

Signature:

Zhang Hanrong
Zhang Hanrong

日期: 2007 年 09 月 29 日

(Date: SEP. 29, 2007)

企业法人营业执照

(副本)

注册号 企独粤江总副字第008475号

(副本号: 1-1)

名称 鹤山丽得电子实业有限公司

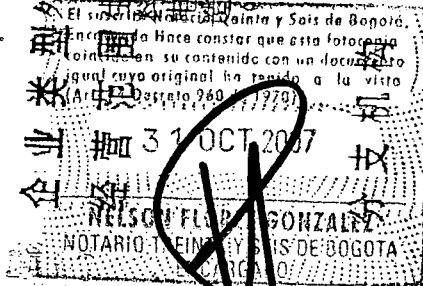
住所 鹤山市共和镇圩东侧工业开发区

法定代表人 樊邦扬

注册资本 陆仟万美元(实收资本1332.2534万美元)

企业类型 外商独资经营

经营范围 生产经营LED光电器件、光电子专用材料、光纤、新型显示屏的研发、制造及光工程安装、非金属制品模具设计、制生产各款灯饰及配件、发光二极管(LED)芯片制造和经营。



营业期限 自二〇〇三年五月九日至二〇一四年五月八日
成立日期 二〇〇三年五月九日

编号: N9 1225869

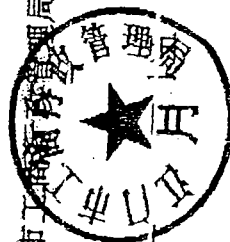
说明

1. 《企业法人营业执照》是企业取得企业法人资格和合法经营的凭证。
2. 《企业法人营业执照》分正本和副本,正本和副本具有同等法律效力。营业执照正本应放在企业法人住所醒目位置。企业法人可根据业务需要,向登记机关申请领取若干副本。
3. 营业执照不得伪造、涂改、出租、出借、转让,除登记机关外,其他任何单位和个人均不得扣留、收缴和吊销。
4. 企业法人应在该港登记的经营范围从事经营活动。
5. 企业法人登记注册事项发生变化时,应向原登记机关申请变更登记。
6. 每年一月一日至四月三十日,登记机关对企业法人进行年度检验。
7. 企业注销登记时,应交回营业执照正、副本,营业执照被登记机关吊销后即自行失效。

企业法人年检情况

				
--	--	--	--	--

登记机关 江门市工商行政管理局



二〇〇七年

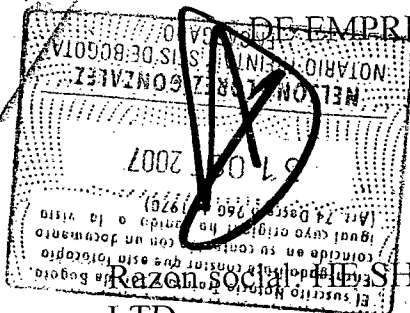
日

5647

NP420

LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO
DE EMPRESAS CON PERSONALIDAD JURÍDICA
(Duplicado)

Nº 5647



Registro N.º: Q. D. Y. J. Z. F. Zi N.º 008475
(Duplicado N.º 1-1)

Razon Social: HESHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE CO.,
LTD.

Domicilio: Zona de Desarrollo Industrial Xudongce, Poblado de Gonghe,
municipio de Heshan

Representante legal: Fan Bangyang

Capital registrado: 60.000.000 dólares USD (capital efectivamente
abonado: 13.322.534 dólares USD)

Tipo de empresa: Gestión de capital exclusivo de comerciantes
extranjeros

Alcance de las actividades: Producción y gestión de circuito integrado
optoelectrónico LED, material fotoelectrónico y fibras ópticas,
investigación, desarrollo y producción de monitores de tipo nuevo,
instalación de obras fotoeléctricas; diseño y elaboración de moldes de
productos no metálicos; producción de diversas lámparas y sus accesorios;
fabricación y gestión de diodos emisores de luz y polares (LED).

Sucursal:

Plazo de funcionamiento: Del 9 de mayo de 2003 al 8 de mayo de 2014

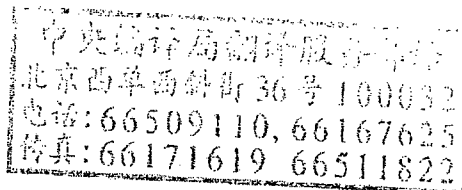
Fecha de constitución: 9 de mayo de 2003

Resultado de la Revisión Anual
de la Empresa con Personalidad Jurídica

Año 2006. (Sello de revisión anual de la Administración Municipal de Industria y Comercio de Jiangmen)		
---	--	--

Organismo que registra: Administración Municipal de Industria y Comercio
de Jiangmen (sello)

A 15 de enero de 2007.



Notario Nelson R. Z. González

95

19

5647

NOTARIO
EN AY SEIS DE BOGOTÁ
31 OCT 2007
El escribano Notario Treinta y Seis de Bogotá
Entregado hace constar que esta fotocopia
cuyo original se encuentra en su poder, ha sido
firmada por el señor (o señora) (Nombre y Apellido)
y que el mismo (o la misma) es titular de la
función de (Cargo o Función)



认字第07200463-002号
兹证明前面文书上中国国际贸易促
委员会商事证明专用章和授权签字人
()的签字属实。
中华人民共和国外交部
等秘书
2007年10月08日

2185122

2007 OCT 31 P 9:22
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No.2534
Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

TIAN LING

TERCER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 11 DE OCTUBRE DE 2007

FEDERICO PÉREZ BOTERO
Ministro Consejero Encargado
de Funciones Consulares

CONSULADO DE COLOMBIA BEIJING	
PAGADOS	
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL	US\$ 9.00
DERECHOS FONDO ROTATORIO	US\$ 15.00
TOTAL PAGADO	US\$ 24.00
(Veinticuatro Dólares)	

Roberto Pérez
SECRETARIO DE
LEGACIONES

680366



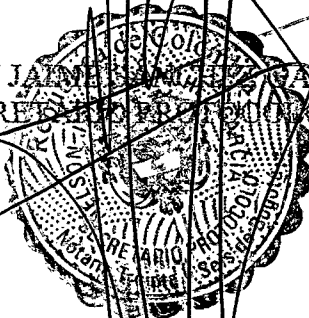
ES FIEL Y SEGUNDA COPIA DE LA ESCRITURA
PUBLICA NUMERO 5647 DE FECHA 09 DE
NOVIEMBRE DE 2007 CON DESTINO A:

INTERESADO

16 NOV. 2007

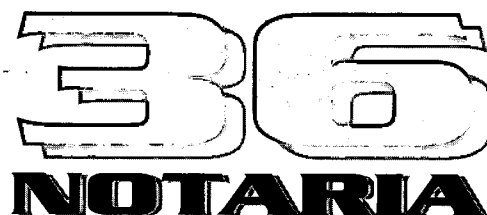
EN 06 HOJAS-----

NELSON JAIMES GARCIA
SECRETARIO PROTOCOLO



Nelson Jaimes Garcia
SECRETARIO PROTOCOLO





NOTAS IMPORTANTES ACERCA DEL REGISTRO

Señor Usuario:

La Notaría 36 del Círculo de Bogotá D.C., Lo orienta para que usted proceda a la correspondiente inscripción en la oficina de Registro de manera rápida y dentro del término legal, evitando así, multa por extemporaneidad o improcedencia de inscripción por vencimiento de término perentorio.

COMO TRAMITAR EL REGISTRO?

1. Si la escritura pública se refiere a bienes inmuebles, para que produzca efectos jurídicos; **DEBE INSCRIBIRSE EN LA OFICINA DE REGISTRO DE INSTRUMENTOS PÚBLICOS** correspondiente. (Ver lista de oficinas de Registro).
2. Si la escritura pública se refiere a constitución de sociedad, venta o cesión de cuotas de interés social, aumento de capital, ingreso de nuevos socios, reforma de estatutos sociales, cambio de razón social entre otros. **DEBE INSCRIBIRSE** o registrarse en la **CÁMARA DE COMERCIO** del domicilio de la sociedad. (Ver lista de oficinas de Cámara de Comercio).

LAS COPIAS

Cuando usted se dirija a estas oficinas de Registro, lleve todas las copias de la escritura pública que se le ha entregado en la Notaría, en especial la copia con destino a la oficina de Registro y la copia con destino a la oficina de Catastro. En los eventos de hipoteca hay una copia que se denomina primera copia, la cual presta mérito ejecutivo y está destinada al acreedor hipotecario, debe presentarla en la oficina de Registro.

DERECHOS DE BENEFICENCIA Y REGISTRO

El costo aproximado total es de \$ 15 x 1000 sobre el valor del ACTO o CONTRATO.

TIEMPOS LÍMITES

Su escritura tiene una fecha de otorgamiento, a partir de ésta, cuenta con dos (2) meses calendario para inscribirla en la oficina de Registro. Si usted se pasa de este periodo de tiempo, aún lo puede hacer, pero cancelando una multa.

QUE OCURRE CON LAS HIPOTECAS Y EL PATRIMONIO DE FAMILIA?

Solo hay un término perentorio de 90 días hábiles, (es decir cuente únicamente los días laborales y descuenta sábados, domingos y festivos), si usted se pasa de los 90 días, así proponga pagar multa, no es procedente el registro y debe asumir todos los costos de elaboración de nueva escritura de hipoteca o patrimonio de familia.

OFICINAS DE REGISTRO EN BOGOTÁ

Existen tres oficinas de Registro de Instrumentos Públicos para acudir de acuerdo al lugar donde se encuentra ubicado el inmueble:

Of. Zona Sur:

Ubicados entre la Calle 1a. Sur y el sur de la ciudad.
Venecia Autop. Sur Diag. 44 sur No. 50-61 / Tel.: 238 1158

Of. Zona Centro:

Ubicados entre la Calle 1a. y la Calle 99
Calle 26 No. 13-49 Int.101 / Tels.: 286 8626 - 328 2121

Of. Zona Norte

Ubicados entre la Calle 100 y el norte de la ciudad.
Calle 74 No. 13-40 / Tel.: 345 0500

OFICINAS CÁMARA DE COMERCIO EN BOGOTÁ

Principal: Av. El Dorado No. 68D-35	Tel.: 594 1000
Centro: Cra. 9 No. 16-21	Tel.: 560 0280
Norte: Cra. 15 No. 93A-10	Tel.: 610 9988
Cedritos: Av. 19 No. 140-29	Tel.: 592 7000
Salitre: Calle 26 No. 68D-35	Tel.: 383 0679
Cazucá: Autop. Sur No. 12-92	Tel.: 780 1010
Corferias: Cra. 40 No. 22C-67	Tel.: 344 5499
Paloquemao: Cra. 27 No. 15-10	Tel.: 360 3938
Restrepo: Calle 16 Sur No. 16-85	Tel.: 366 1114
Chapinero: Cra. 13 No. 52-30	Tel.: 211 4085

Cualquier inquietud consúltela, y de inmediato le atenderemos

NOTARIA 36

PBX : 257 62 32 - FAX : 257 62 30 - CALLE 85 No. 10 - 74

98

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCT

NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE

(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

GUANGZHOU NANFENG PATENT AGENT
LIMITED
2/F, Experiment Bldy, NO. 100
Xianlie Road, M.
Guangzhou
Guangdong 510070
CHINE

Date of mailing (day/month/year) 04 October 2006 (04.10.2006)	
Applicant's or agent's file reference NF20050009	IMPORTANT NOTIFICATION
International application No. PCT/CN2005/000344	International filing date (day/month/year) 21 March 2005 (21.03.2005)

1. The following indications appeared on record concerning:		
☒ the applicant	☐ the inventor	☐ the agent
☐ the common representative		
Name and Address FAN, BangHong He Shan Yin Yu Lighting Co. Ltd. No. 301, Xiang He Road Gong He Town Heshan, Guangdong 529728 China	State of Nationality CN	State of Residence CN
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	Teleprinter No.	
2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:		
☒ the person	☒ the name	☒ the address
☐ the nationality		
☐ the residence		
Name and Address HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD. Gong He Town, He Shan City Guandong 529728 China	State of Nationality CN	State of Residence CN
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	Teleprinter No.	
3. Further observations, if necessary: The applicant in box 1 has assigned his rights to the applicant in box 2 who is recorded as applicant for all designated states except the United States of America. The applicant in box 1 is now recorded as applicant for the United Sates only and inventor for all designated states.		

4. A copy of this notification has been sent to:	
☒ the receiving Office	☒ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority	☐ the elected Offices concerned
☐ the International Preliminary Examining Authority	☐ other:

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer Thévenot Martine
Facsimile No. +41 22 338 82 70	Facsimile No. +41 22 338 82 70
	Telephone No. +41 22 338 96 15

89

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCTNOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

GUANGZHOU NANFENG PATENT AGENT
LIMITED
2/F, Experiment Bldy, NO. 100
Xianlie Road, M.
Guangzhou
Guangdong 510070
CHINE

Date of mailing (day/month/year) 04 October 2006 (04.10.2006)	IMPORTANT NOTIFICATION
Applicant's or agent's file reference - NF20050009	
International application No. PCT/CN2005/000344	International filing date (day/month/year) 21 March 2005 (21.03.2005)

1. The following indications appeared on record concerning:		
☒ the applicant	☐ the inventor	☐ the agent
☐ the common representative		
Name and Address FAN, BangHong He Shan Yin Yu Lighting Co. Ltd. No. 301, Xiang He Road Gong He Town Heshan, Guangdong 529728 China	State of Nationality CN	State of Residence CN
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	Teleprinter No.	
2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:		
☒ the person	☒ the name	☒ the address
☐ the nationality		
☐ the residence		
Name and Address HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD. Gong He Town, He Shan City Guandong 529728 China	State of Nationality CN	State of Residence CN
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	Teleprinter No.	
3. Further observations, if necessary: The applicant in box 1 has assigned his rights to the applicant in box 2 who is recorded as applicant for all designated states except the United States of America. The applicant in box 1 is now recorded as applicant for the United States only and inventor for all designated states.		
4. A copy of this notification has been sent to:		
☒ the receiving Office	☒ the designated Offices concerned	
☐ the International Searching Authority	☐ the elected Offices concerned	
☐ the International Preliminary Examining Authority	☐ other:	

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer Thévenot Martine Facsimile No. +41 22 338 82 70
---	--

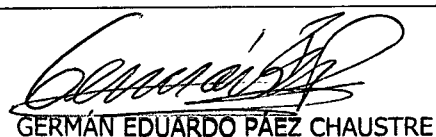
23

De la OFICINA INTERNACIONAL

TCP

NOTIFICACIÓN DEL REGISTRO DE UN
CAMBIO(TCP Norma 92bis.1 e
Instrucciones Administrativas, sección 422)

Fecha de envío (día/mes/año) 04 de octubre de 2006 (04.10.2006)		Para: AGENTE DE PATENTES GUANGZHOU NANFENG LTDA. 2/F, Experiment Bldy. NO. 100 Xianlie Road, M. Guangzhou Guangdong 510070 CHINA	
Referencia del solicitante o de su agente NF20050009		NOTIFICACIÓN IMPORTANTE	
Solicitud internacional No. PCT/CN2005/000344		Fecha internacional de radicación 21 de marzo de 2005 (21.03.2005)	
1. Las siguientes indicaciones aparecieron en el registro respecto de: ☒ El solicitante ☐ El inventor ☐ el agente ☐ el representante común			
Nombre y dirección FAN, BanHong He Shan Yin Yu Lighting Co., Ltd. No. 301, Xiang He Road Gong He Town Heshan, Guandong 529728 China		Estado de la nacionalidad CN	
		Estado de la Residencia CN	
		Número telefónico	
		Número de FAX	
		Número de Teleprinter	
2. La Oficina Internacional certifica al solicitante por el presente que el siguiente cambio ha sido registrado respecto a: ☒ La persona ☒ El nombre ☒ La dirección ☐ La nacionalidad ☐ La residencia			
Nombre y dirección HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD. Gong He Town, He Shan City Guandong 529728 China		Estado de la nacionalidad CN	
		Estado de la Residencia CN	
		Número telefónico	
		Número de FAX	
		Número de Teleprinter	
3. Observaciones adicionales, si fueren necesarias: El solicitante en la casilla 1 ha cedido sus derechos al solicitante en la casilla 2, quien ha sido registrado como solicitante para todos los países excepto los Estados Unidos de América. El solicitante en la casilla 1 ha sido registrado ahora como solicitante solamente para los Estados Unidos de América y como inventor para todos los países designados.			
4. Una copia de esta notificación ha sido enviada a: ☒ La oficina de recepción ☐ Las oficinas designadas a quienes concierne ☐ La Autoridad Internacional de Búsqueda ☐ Las oficinas elegidas a quienes concierne ☐ La Autoridad Internacional de Examen Preliminar ☐ Otro			
Oficina Internacional de la WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Suiza Fax No. +41 22 338 82 70		Funcionario autorizado Thévenot Martine Fax No. +41 22 338 82 70 Teléfono No. +41 22 338 96 15	



GERMÁN EDUARDO PÁEZ CHAUSTRE

Traductor e Intérprete Oficial

Resolución 0632 de 1997
Ministerio de Justicia

24



FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL

SOLICITUD DE:

☒ Patente de Invención

☐ Patente de Modelo de Utilidad

☒ Capítulo I.

☐ Capítulo II.

SOLICITANTE	Nombre:	HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD. [CN/CN]	IDENTIFICACION	
	Dirección:	Gong He Town, He Shan City, Guangdong 529728	C.C. ☐	NIT ☐
	Teléfono:		C.E. ☐	Otro ☐
	E-Mail:		Cual	
	Domicilio:	Gong He Town, He Shan City, Guangdong 529728	Número	
REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre:	JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO	IDENTIFICACION	
	Dirección:	Carrera 11 No. 84 -42 (Interior 9) Bogotá, D.C.	C.C. ☒	NIT ☐
	Teléfono:	2369561 Fax: 5300936	C.E. ☐	Otro ☐
	E-Mail:	juanserrano@estrategiajuridica.net	Número 79'875.670	
			TP 124.953	
INVENTOR(ES)	Nombre:	(1) FAN, Ben [CN/CN]	IDENTIFICACION	
	Dirección:	(1) He Shan Yin Yu Lighting Co. LTD, 301 #, Xiang He Road, Gong He Town, Heshan, Guangdong 529728 (CN).	C.C. ☐	NIT ☐
	Teléfono:		C.E. ☐	Otro ☐
	E-Mail:		Número	
	Domicilio:			

PCT (86)

Solicitud Internacional N°: PCT/CN2005/000344 Fecha 21.03.2005

Publicación Internacional N°: WO/2006/099773 Fecha 28.09.2006

Título LUZ TUBULAR FLEXIBLE CON EFECTO DE DESTELLOS EN MOVIMIENTO
(54):

Clasificación Internacional (51):

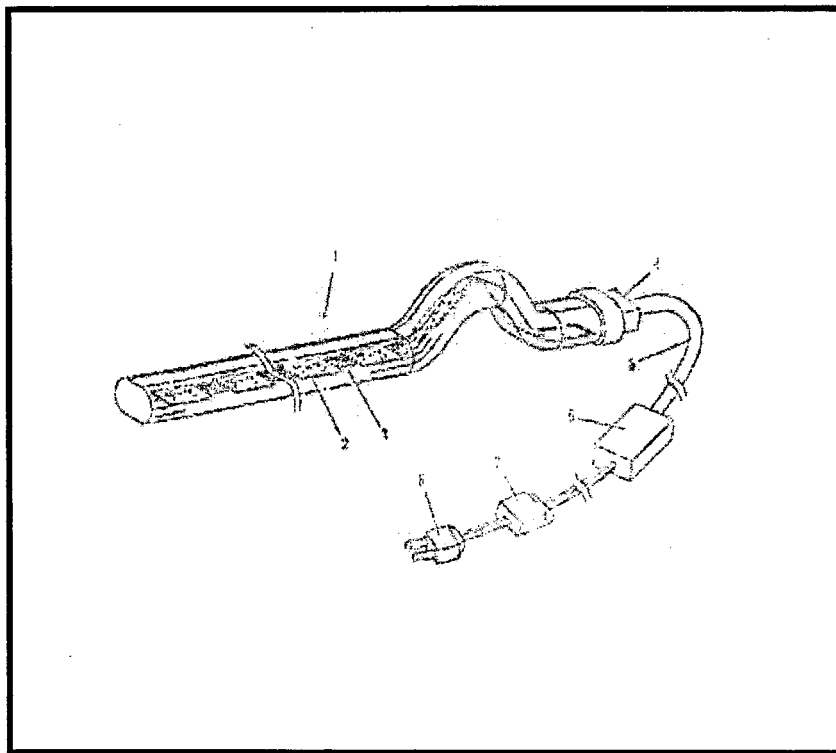
Prioridad	(33) País de Origen	(32) Fecha	(31) N° de Solicitud
SI ☐ NO ☒			

Comprobante de Pago No.:

Fecha

ANEXOS

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud.
- ☐ Comprobante de pago de la tasa por concepto de excedente de palabras en la publicación.
- ☐ Comprobante de pago de la tasa por concepto de reivindicación de prioridad.
- ☒ Poderes, si fuere el caso.
- ☒ Certificado de existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídico.
- ☐ Copia certificada de la primera solicitud, si se reivindica prioridad.
- ☒ Traducción simple de la primera solicitud, si se reivindica prioridad.
- ☒ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante.
- ☒ Descripción de la invención.
- ☒ Una o más reivindicaciones.
- ☒ Dibujos y/o planos necesarios.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de la comunidad de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☒ Arte final 12x12 y 6x6 cm.
- ☒ Resumen y extracto para publicación.



NOMBRE: JUAN MANUEL SERRANO CASTILLO

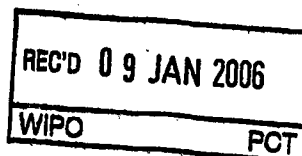
FIRMA:

C.C. 79.875.670

TP. 124.953

translation

PATENT COOPERATION TREATY



From the
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

To:

GUANGZHOU NANFENG PATENT AGENT LIMITED

2/F, Experiment Bldy, NO.100, Xianlie Road.M, Guangzhou,
Guangdong Province, China, P.R; 510070

PCT

WRITTEN OPINION OF THE INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

(PCT Rule 43 bis.1)

Date of mailing (day/month/year) 2005 (29.12.2005)

Applicant's or agent's file reference

NF20050009

FOR FURTHER ACTION

see paragraph 2 below

International application No.

PCT/CN2005/000344

International filing date (day/month/year)

21.Mar.2005 (21.03.2005)

Priority date (day/month/year)

International Patent Classification (IPC) or both national classification and IPC

IPC⁷: F21S4/00, F21V23/00

Applicant

FAN Ben

1. This opinion contains indications relating to the following items:

- ☒ Box No. I Basis of the opinion
- ☐ Box No. II Priority
- ☐ Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
- ☐ Box No. IV Lack of unity of invention
- ☒ Box No. V Reasoned statement under Rule 43bis.1(a)(i) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
- ☐ Box No. VI Certain documents cited
- ☐ Box No. VII Certain defects in the international application
- ☐ Box No. VIII Certain observations on the international application

2. FURTHER ACTION

If a demand for international preliminary examination is made, this opinion will be considered to be a written opinion of the International Preliminary Examining Authority ("IPEA") except that this does not apply where the applicant chooses an Authority other than this one to be the IPEA and the chosen IPEA has notified the International Bureau under Rule 66.1bis(b) that written opinions of this International Searching Authority will not be so considered.

If this opinion is, as provided above, considered to be a written opinion of the IPEA, the applicant is invited to submit to the IPEA a written reply together, where appropriate, with amendments, before the expiration of 3 months from the date of mailing of Form PCT/ISA/220 or before the expiration of 22 months from the priority date, whichever expires later.

For further options, see Form PCT/ISA/220.

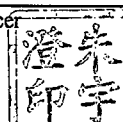
3. For further details, see notes to Form PCT/ISA/220.

Name and mailing address of the ISA/CN
The State Intellectual Property Office, the
P.R.China 6 Xitucheng Rd., Jimen Bridge,
Haidian District, Beijing, China 100088
Facsimile No. 86-10-62019451

Date of completion of this opinion

22.Nov.2005

Authorized officer



Telephone No. (86-10)62085775

93

27

94

**WRITTEN OPINION OF THE
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY**

International application No.
PCT/CN2005/000344

Box No. I Basis of the opinion

1. With regard to the language, this opinion has been established on the basis of:

- ☒ the international application in the language in which it was filed
☐ a translation of the international application into _____, which is the language of a translation furnished for the purposes of international search (Rules 12.3(a) and 23.1(b)).

2. With regard to any nucleotide and/or amino acid sequence disclosed in the international application and necessary to the claimed invention, this opinion has been established on the basis of:

a. type of material

- ☐ a sequence listing
☐ table(s) related to the sequence listing

b. format of material

- ☐ on paper
☐ in electronic form

c. time of filing/furnishing

- ☐ contained in the international application as filed
☐ filed together with the international application in electronic form
☐ furnished subsequently to this Authority for the purposes of search

3. ☐ In addition, in the case that more than one version or copy of a sequence listing and/or table relating thereto has been filed or furnished, the required statements that the information in the subsequent or additional copies is identical to that in the application as filed or does not go beyond the application as filed, as appropriate, were furnished.

4. Additional comments:

95

**WRITTEN OPINION OF THE
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY**

International application No.
PCT/CN2005/000344

Box No. V Reasoned statement under Rule 43bis.1(a)(i) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

1. Statement:

Novelty (N)	Claims <u>1~8</u>	YES
	Claims _____	NO
Inventive step (IS)	Claims <u>1~8</u>	YES
	Claims _____	NO
Industrial applicability (IA)	Claims <u>1~8</u>	YES
	Claims _____	NO

2. Citations and explanations

D1: CN 1453499A (LIN Yuan) 05.11.2003

D2:US 6,371,637B1 (Geoffrey P.Atchinson et al) 16.04.2002

D3:DE 10051528A1 (Lindner M) 02.05.2002

D4:US 6,673,293B1 (James E et al) 06.01. 2004

Claims 1-8 have novelty under PCT Article 33(2). The prior art does not disclose such a flexible tubular light as claims 1-8 claimed.

Claims 1-8 have inventive step under PCT Article 33(3) because the technical solutions claimed are not obvious to a person skilled on the basis of D1,D2,D3,D4 or their combination.

Claims 1-8 have industrial applicability under PCT Article 33(4), because the flexible tubular light claimed can be made and/or used in the industry.

TRATADO DE COOPERACIÓN DE PATENTE

De la
AUTORIDAD INTERNACIONAL DE BÚSQUEDA

TCP

**OPINIÓN ESCRITA DE LA AUTORIDAD
INTERNACIONAL DE BÚSQUEDA**

(TCP Norma 43 bis.1)

Para:

AGENTE DE PATENTES GUANGZHOU NANFENG LTDA.
2/F Experiment Bldy, NO.100, Xianglie Road. M, Guangzhou,
Provincia de Guandong, China, P.R.; 51007

Fecha de envío: 29 de diciembre de 2005 (29.12.2005)

Referencia del archivo del solicitante o su agente
NF 20050009

PARA ACCIÓN ULTERIOR
Ver párrafo 2 más abajo

Solicitud internacional No.
PCT/CN2005/000344

Fecha de solicitud internacional (d/m/a)
Marzo 21 de 2005 (21.03.2005)

Fecha prioritaria (d/m/a)

Clasificación Internacional de Patente (CIP) o ambas, Clasificación Nacional y CIP
CIP⁷: F21S4/00, F21V23/00

Solicitante:

FAN Ben

1. La presente opinión contiene indicaciones relacionadas con los siguientes asuntos:

- | | | |
|-------------------------------------|------------------|---|
| ☒ | Casilla No. I | Base de la opinión |
| | Casilla No. II | Prioridad |
| | Casilla No. III | No establecimiento de opinión con respecto a innovación, etapa inventiva y aplicabilidad industrial. |
| | Casilla No. IV | Falta de unidad de la invención |
| ☒ | Casilla No. V | Declaración razonada bajo la Norma 43bis.1(a)(i) con respecto a innovación, etapa inventiva y aplicabilidad industrial; citas y explicaciones que sustenten cada declaración. |
| | Casilla No. VI | Ciertos documentos citados |
| | Casilla No. VII | Ciertos defectos en la solicitud internacional |
| | Casilla No. VIII | Ciertas observaciones sobre la solicitud internacional |

2. ACCIÓN ULTERIOR

De realizarse una solicitud de un examen preliminar internacional, esta opinión será considerada como una opinión escrita de la Autoridad Internacional de Examen Preliminar ("AIEP"), salvo que ésta no aplica en el caso de que el solicitante elija una autoridad distinta a esta como la AIEP y la AIEP escogida haya notificado a la Oficina Internacional de acuerdo con la Norma 66.1bis(b) que las opiniones escritas de la Autoridad Internacional de Búsqueda no serán consideradas como tales.

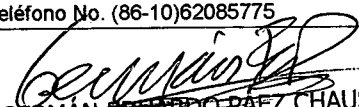
Si esta opinión es, como se estipula arriba, considerada como una opinión escrita de la AIEP, se invita al solicitante a remitir a la AIEP una respuesta por escrito junto con enmendaduras en donde sea conveniente antes del vencimiento de 3 meses desde la fecha de envío del formulario PCT/ISA/220 o antes del vencimiento de 22 meses desde la fecha prioritaria, cualquiera que se venza más tarde.

Para más opciones vea el formulario PCT/ISA/220.

3. Para más detalles, ver las notas al formulario PCT/ISA/220.

Nombre y dirección postal de ISA/CN La oficina Estatal de Propiedad Intelectual, R.P. China, 6 Xitucheng Rd., Jimen Bridge, Haidian District, Beijing, China 100088 Fax No. 86-10-62019451	Fecha de terminación de esta opinión: 22 de noviembre de 2005	Funcionario autorizado: (Sello) Teléfono No. (86-10)62085775
--	--	--

Formulario PCT/ISA/237 (Portada) (Abril de 2005)


GERMAN EDUARDO PAEZ CHAUSTRE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0632 de 1997
Ministerio de Justicia

**OPINIÓN ESCRITA DE LA AUTORIDAD
INTERNACIONAL DE BÚSQUEDA**

Solicitud internacional No.
PCT/CN2005/000344

Casilla No. I Base de la opinión

1. Con respecto al **idioma**, la presente opinión se ha establecido sobre la base de:

- ☒ la aplicación internacional del idioma en que fue radicada.
- ☐ la traducción de la solicitud internacional al idioma _____, el cual es el idioma de la traducción suministrada para la búsqueda internacional (Normas 12.3(a) y 23.1(b)).

2. Con respecto a cualquier **nucleótido o secuencia de aminoácidos** revelados en la solicitud internacional y que sean necesarios para el invento reclamado, la presente opinión se ha establecido sobre la base de:

- a. tipo de material
- ☐ listado de una secuencia
 - ☐ cuadros relacionados con el listado de una secuencia
- b. formato del material
- ☐ en papel
 - ☐ en formato electrónico
- c. momento de radicación / entrega
- ☐ contenidos en la solicitud internacional según radicado.
 - ☐ radicados junto con la solicitud internacional en formato electrónico
 - ☐ entregados subsecuentemente a esta Autoridad con fines de búsqueda

3. ☐ Adicionalmente, en caso de que se haya radicado o suministrado más de una versión o copia de una secuencia y/o un cuadro relacionado, las declaraciones requeridas afirmando que la información contenida en las copias adicionales o siguientes es idéntica a aquella contenida en la solicitud radicada o no va más allá de la solicitud radicada, han sido suministrados, según convenga.

4. Comentarios adicionales:

**OPINIÓN ESCRITA DE LA AUTORIDAD
INTERNACIONAL DE BÚSQUEDA**

Solicitud internacional No.

PCT/CN2005/000344

Casilla No. V Declaración razonada bajo la Norma 43bis.1(a)(i) con respecto a innovación, etapa inventiva y aplicabilidad industrial; citas y explicaciones que sustenten cada declaración.

1. Declaración

Innovación (I)	Reclamaciones 1-8	SI
	Reclamaciones 1-8	NO
Etapa inventiva (EI)	Reclamaciones 1-8	SI
	Reclamaciones 1-8	NO
Aplicabilidad industrial (IA)	Reclamaciones 1-8	SI
	Reclamaciones 1-8	NO

2. Citas y explicaciones

D1:CN 1453499 A (LIN Yuan) 05.11.2003
D2:US 6,371,637B1 (Geoffrey P.Atchinson et al) 16.04.2002
D3:DE 10051528A1 (Lindner M) 02.05.2002
D4:US 6,673,293B1 (James E et al) 06.01.2004

Las reclamaciones 1-8 son innovadoras bajo el Artículo TCP 33(2). El estado del arte anterior no revela una luz tubular flexible como se reclama en la reclamación 1-8.

Las reclamaciones 1-8 contienen etapa inventiva bajo el Artículo TCP 33(3) porque las soluciones técnicas reclamadas no son evidentes para una persona experta sobre la base de D1, D2, D3, D4 o su combinación.

Las reclamaciones 1-8 contienen aplicabilidad industrial bajo el Artículo TCP 33(4) porque la luz tubular flexible reclamada puede ser fabricada y/o utilizada en la industria.


GERMÁN EDUARDO PÁEZ CHAUSTRE

Traductor e Intérprete Oficial

Resolución 0632 de 1997
Ministerio de Justicia

PATENT COOPERATION TREATY

PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

(Chapter I of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Rule 44bis)

Applicant's or agent's file reference NF20050009	FOR FURTHER ACTION		See item 4 below
International application No. PCT/CN2005/000344	International filing date (<i>day/month/year</i>) 21 March 2005 (21.03.2005)	Priority date (<i>day/month/year</i>)	
International Patent Classification (8th edition unless older edition indicated) See relevant information in Form PCT/ISA/237			
Applicant HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD.			

1. This international preliminary report on patentability (Chapter I) is issued by the International Bureau on behalf of the International Searching Authority under Rule 44 bis.1(a).
2. This REPORT consists of a total of 4 sheets, including this cover sheet.

In the attached sheets, any reference to the written opinion of the International Searching Authority should be read as a reference to the international preliminary report on patentability (Chapter I) instead.

3. This report contains indications relating to the following items:

- | | | |
|-------------------------------------|--------------|---|
| ☒ | Box No. I | Basis of the report |
| ☐ | Box No. II | Priority |
| ☐ | Box No. III | Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability |
| ☐ | Box No. IV | Lack of unity of invention |
| ☒ | Box No. V | Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement |
| ☐ | Box No. VI | Certain documents cited |
| ☐ | Box No. VII | Certain defects in the international application |
| ☐ | Box No. VIII | Certain observations on the international application |

4. The International Bureau will communicate this report to designated Offices in accordance with Rules 44bis.3(c) and 93bis.1 but not, except where the applicant makes an express request under Article 23(2), before the expiration of 30 months from the priority date (Rule 44bis .2).

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland Facsimile No. +41 22 338 82 70	Date of issuance of this report 25 September 2007 (25.09.2007)
	Authorized officer Nora Lindner e-mail: pt02.pct@wipo.int

100

TRATADO DE COOPERACIÓN DE PATENTE
TCP
REPORTE INTERNACIONAL PRELIMINAR SOBRE PATENTABILIDAD
 (Capítulo I del Tratado de Cooperación de Patente)

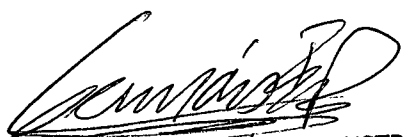
(TCP Norma 44bis)

Referencia de radicación por el solicitante o su agente NF 20050009	PARA ACCIÓN ULTERIOR Ver ítem 4 más abajo	
Solicitud internacional No. PCT/CN2005/000344	Fecha de solicitud internacional (d/m/a) Marzo 21 de 2005 (21.03.2005)	Fecha prioritaria (d/m/a)
Clasificación internacional de patente (8ª edición a menos que se indique una edición anterior) Ver la información pertinente en el formulario PCT/ISA/237		
Solicitante HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY, LTD.		

1.	El presente Reporte Internacional Preliminar Sobre Patentabilidad (Capítulo 1) ha sido expedido por la Oficina Internacional en nombre de la Autoridad Internacional de Búsqueda bajo la norma 44 bis.1(a).
2.	El presente REPORTE está compuesto por un total de 4 hojas, incluyendo esta hoja de portada. En las hojas adjuntas, toda referencia a la opinión escrita de la Autoridad Internacional de Búsqueda deberá ser entendida como una referencia al Reporte Internacional Preliminar Sobre Patentabilidad (Capítulo 1).
3.	El presente reporte contiene indicaciones relacionadas con los siguientes asuntos: ☒ Casilla No. I Base del reporte Casilla No. II Prioridad Casilla No. III No establecimiento de opinión con respecto a innovación, etapa inventiva y aplicabilidad industrial. ☒ Casilla No. IV Falta de unidad de la invención ☒ Casilla No. V Declaración razonada bajo el artículo 35(2) con respecto a innovación, etapa inventiva y aplicabilidad industrial; citas y explicaciones que sustenten cada declaración. Casilla No. VI Ciertos documentos citados Casilla No. VII Ciertos defectos en la solicitud internacional Casilla No. VIII Ciertas observaciones sobre la solicitud internacional
4.	La Oficina Internacional comunicará este reporte a las oficinas designadas de acuerdo con las normas 44bis.3(c) y 93bis.1, pero no antes del vencimiento de 30 meses a partir de la fecha prioritaria (Norma 44bis.2), excepto si el solicitante realiza una solicitud expresa bajo el artículo 23(2).

La Oficina Internacional de la WIPO 34 Chemin des Colombettes 1211 Geneva, Switzerland No. De fax: +41 22 338 82 70	Fecha de expedición del presente reporte: 25 de septiembre de 2007 (25.09.2007) Funcionario autorizado Nora Lindner e-mail: pt02.pct@wipo.int
--	--

Formulario PCT/IB/373 (Enero de 2004)


GERMÁN EDUARDO PÁEZ CHAUSTRE
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución 0632 de 1997
 Ministerio de Justicia

34

101

WORLD
INTELLECTUAL
PROPERTY
ORGANIZATION

IP SERVICES

Home IP Services PATENTSCOPE®



Search result: 1 of 1

(WO/2006/099773) A FLEXIBLE TUBULAR LIGHT WITH FLOWING FLICKER EFFECT

Biblio. Data Description Claims National Phase Notices Documents

Latest bibliographic data on file with the International Bureau

Publication Number: WO/2006/099773 International Application No.: PCT/CN2005/000344
 Publication Date: 28.09.2006 International Filing Date: 21.03.2005

Int. Class.: **F21S 4/00** (2006.01), **F21V 23/00** (2006.01)

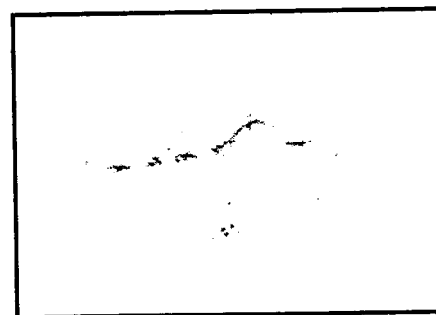
Applicants: HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD. [CN/CN]; Gong He Town, He Shan City, Guangdong 529728 (*All Except US*).
FAN, Ben [CN/CN]; He Shan Yin Yu Lighting Co. LTD, 301 #, Xiang He Road, Gong He Town, Heshan, Guangdong 529728 (CN) (*US Only*).

Inventor: **FAN, Ben** [CN/CN]; He Shan Yin Yu Lighting Co. LTD, 301 #, Xiang He Road, Gong He Town, Heshan, Guangdong 529728 (CN).

Agent: **GUANGZHOU NANFENG PATENT AGENT LIMITED**; 2/F, Experiment Bldy., No. 100, Xianlie Road M, Guangzhou, Guangdong 510070 (CN).

Title: A FLEXIBLE TUBULAR LIGHT WITH FLOWING FLICKER EFFECT

Abstract: A flexible tubular light having the effect of flowing flicker comprises a transparent inner cladding layer, a plurality of PCB boards which are connected each other in string and are provided within the through-hole of the inner cladding layer. Each PCB board is provided with a plurality of LEDs, series current limiting resistances corresponding quantity and chips for driving LEDs. The PCB boards are connected into the copper strands of the inner cladding layer in parallel. The signal wires of the LED driving chips are connected with the controller in series. A transparent outer cladding layer encloses the inner cladding layer. The LED driving chips comprise serial shift registers and output registers, adopt concatenation in bridge and supply currents for driving output. The main-wires are provided on the PCB boards, and the main-wires of the adjacent PCB boards are connected in parallel.



Designated States: AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, R, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
 African Regional Intellectual Property Org. (ARIPO) (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, T, UG, ZM, ZW)
 Eurasian Patent Organization (EAPO) (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM)
 European Patent Office (EPO) (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR)
 African Intellectual Property Organization (OAPI) (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Publication Language:

Chinese (ZH)

Filing Language:

Chinese (ZH)

35

102

(WO/2006/099773) UNA LUZ TUBULAR FLEXIBLE CON EFECTO DE FLUJO TITILANTE

Información bibliográfica más reciente registrada en la Oficina Internacional

Publicación Número: WO/2006/099773 **Solicitud Internacional No.:** PCT/CN2005/000344
Fecha de Publicación: 28.09.2006 **Fecha Internacional de radicación:** 21.03.2005
Clasif. Interna: F21S 4/00 (2006.01), F21V 23/00 (2006.01)
Solicitantes: HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTD. [CN/CN]; Gong He Town, He Shan City, Guangdong 529728 (Todos, excepto USA).
FAN, Ben [CN/CN]; He Shan Yin Yu Lighting Co. LTD, 301 #, Xiang He Road, Gong He Town, Heshan, Guangdong 529728 (CN) (USA solamente).
Inventor: FAN, Ben [CN/CN]; He Shan Yin Yu Lighting Co. LTD, 301 #, Xiang He Road, Gong He Town, Heshan, Guangdong 529728 (CN).
Agente: GUANGZHOU NANFENG PATENT AGENT LIMITED; 2/F, Experiment Bldy., No. 100, Xianlie Road M, Guangzhou, Guangdong 510070 (CN).
Título: UNA LUZ TUBULAR FLEXIBLE CON EFECTO DE FLUJO TITILANTE
Abstract:

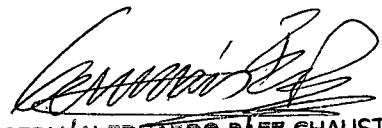
La luz tubular flexible con el efecto de un parpadeo en flujo comprende una capa revestidora transparente, una cantidad de tableros PCB conectados entre sí en hilera y provistos dentro del vacío del revestimiento interno. Cada tablero PCB contiene una multitud de LEDs, resistencias limitadoras de la corriente en cantidad correspondiente y chips para controlar los LEDs. Los tableros PCB están conectados a los filamentos de cobre del revestimiento interior en paralelo. Los cables de señal de los chips controladores de los LEDs se encuentran conectados con el control en serie. Un revestimiento exterior transparente encierra al revestimiento interior. Los chips controladores de los LEDs comprenden registros seriales de cambio y registros de salida, adoptando la concatenación en puente y supliendo corrientes de control de salida. Los cables principales se suministran con los tableros PCB, y los cables principales de los tableros PCB adyacentes están conectados en paralelo.

Países Designados: AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
Organización para la Propiedad Intelectual Regional en África (ARIPO) (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW)
Organización de Patentes para Eurasia (EAPO) (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM)
European Patent Office (EPO) (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR)
Organización Africana para la Propiedad Intelectual (OAPI) (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Idioma de publicación: Chino (ZH)

Idioma de radicación: Chino (ZH)

Disponible en: <http://www.wipo.int>


GERMÁN EDUARDO PÉREZ CHAUSTRE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0632 de 1997
Ministerio de Justicia

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 103

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SERRANO CASTILLO JUAN MANUEL
Apoderado(a) y/o Representante de
HE SHAN LIDE ELECTRONIC ENTERPRISE COMPANY LTDA

REFERENCIA	Radicación No.	07 110227
	Solicitud internacional	PCT/CN2005/000344
	Fecha inicio fase nacional	21/10/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	5723
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

11 MAR 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10